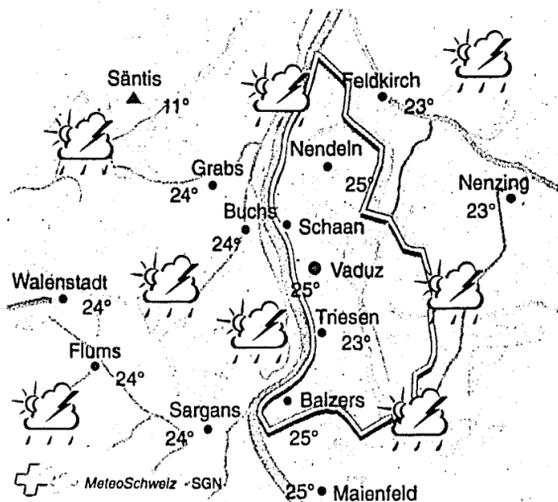


Veränderlich, gelegentliche Schauer

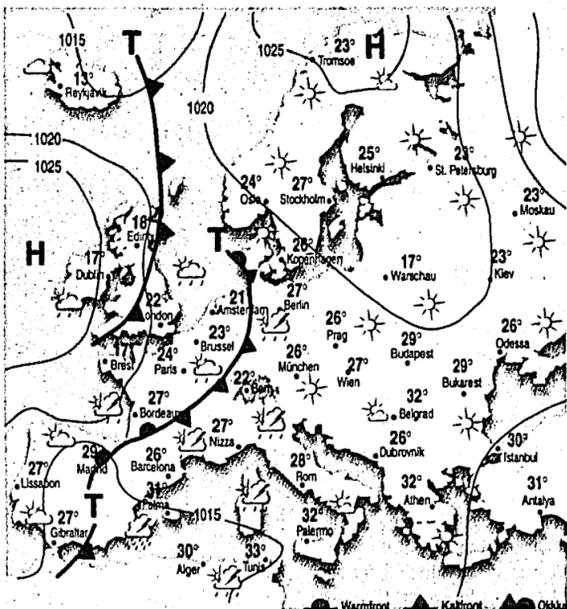


Prognosen

Bei veränderlicher Bewölkung zeitweise sonnige Abschnitte. Gelegentlich Regenschauer, zum Teil auch Gewitter, in den Bergen zahlreicher als im Flachland. In den Bergen schwacher Südwestwind. In Gewitternähe lokale Sturmböen möglich.

Voraussichten

Am Sonntag und Montag weiterhin wechselhaftes Wetter. Wiederholt Regenschauer oder Gewitter, besonders in den Alpen und im Süden. Im Norden zwischendurch auch grössere Aufhellungen. Dienstag und Mittwoch: Wahrscheinlich oft bewölkt, zum Teil etwas Regen.

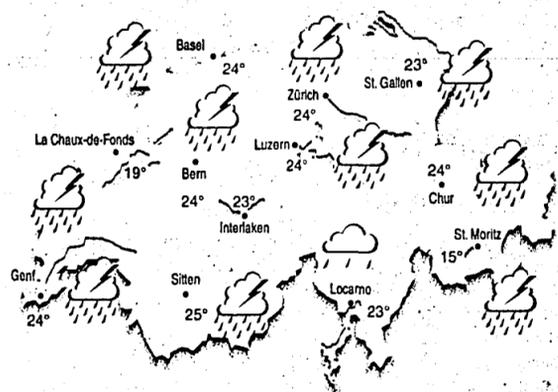


IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.
Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt.
Chefredaktor: Martin Frommelt
Stv. Chefredaktor: Manfred Öhri (Redaktion)
Produktions- und EDV-Leiter: Markus Marxer
Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Manfred Öhri. Land und Leute: Coni Hofer, Manuela Schädler.
Wirtschaft: Wolfgang Zechner
Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter).
Sport: Robert Brüstle, Stefan Lehner, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.
Technischer Redaktionsdienst: Chrsi Kindle, Walter Nigg.
Fotojournalist: Paul Trummer.
Beilagen: Mario Heeb.
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li
Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61).
Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Klaus Tement, Judith Walser.
Verkaufsleitung: Manfred Bildstein
Marketing/Verkauf: Silvio Bühler, Michèle Ehlers, Gaby Schädler.
Österreich: Johannes Nachbauer
Insertenannahme/Empfang: Judith Hoop, Natalie Schädler; Tel. +423 / 237 51 51. Fax: +423 / 237 51 66. ISDN: +423 237 51 09.
E-Mail-Inserteverkauf: Inserate@volksblatt.li.
Abonnentendienst: Daniela Florio. Tel. +423 237 51 41.
E-Mail-Aboverwaltung: abo@volksblatt.li.
Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Telefon: +423 / 237 51 51.
Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61.
Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55.
Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71.
Internet: http://www.volksblatt.li. ISDN: +423 237 51 08
Abonnement: Inland und Schweiz jährlich CHF. 189.-; halbjährlich CHF. 99.-; vierteljährlich CHF. 56.-. Für das weitere Ausland: Inlandtarife plus Auslandsporto. Bestellungen beim Verlag in Schaan, Tel. 237 51 41.
Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagsausgabe am Freitag um 11.00 Uhr.
Ausser Stelleninserate: Für die Samstagausgabe, Mittwoch um 8.00 Uhr und Stelleninserate für Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr
Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.
Anzeigenpreise: Einspaltige Milimeterzelle (25 mm) 74 Rappen, Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.- netto; Stelleninserate: 77 Rappen. Grossauflage (Do): 99 Rappen; Textreklamen, Innenseiten (54 mm) 235 Rappen. Reklame Grossaufgabe 295 Rappen. Reklame Titelseite 399 Rappen, Grossaufgabe 499 Rappen.
Beilagen: Nach Anfrage. Verbund Südostschweiz
Verlag «Liechtensteiner Volksblatt»: FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).

WEITERAUSSICHTEN

Tag	Wetter	Temperatur
Sonntag		23° / 15°
Montag		22° / 15°
Dienstag		19° / 14°
Mittwoch		18° / 12°



GESTERN 14. UHR

Vaduz	schön	22°
Schweiz		
Basel	stark bewölkt	24°
Genf	leicht bewölkt	24°
Locarno	stark bewölkt	19°
Sitten	stark bewölkt	21°
Zürich	stark bewölkt	18°
Österreich		
Wien	schön	25°
Innsbruck	stark bewölkt	25°
Salzburg	schön	24°
Graz	schön	25°
Bregenz	bewölkt	21°

SONNE

Sonnenaufgang 6.35 Uhr
 Sonnenuntergang 20.21 Uhr

MOND

Mondaufgang 21.27 Uhr
 Monduntergang 7.46 Uhr

SCHADSTOFFE

NO₂ (Stickstoffdioxid) 46 (Grenzwert = 80)
 O₃ (Ozon) 78 (Grenzwert = 120)

TEMPERATUR

0°
 3500 m

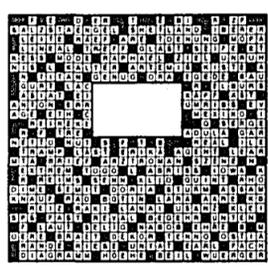
GESTERN 14. UHR

Europa		
Amsterdam	stark bewölkt	20°
Athen	schön	31°
Belgrad	schön	27°
Berlin	schön	28°
Brüssel	stark bewölkt	19°
Budapest	schön	27°
Hamburg	schön	25°
Helsinki	schön	24°
Istanbul	leicht bewölkt	27°
Las Palmas	schön	25°
Lissabon	leicht bewölkt	22°
London	stark bewölkt	20°
Madrid	schön	23°
Moskau	stark bewölkt	17°
München	schön	22°
Oslo	schön	26°
Palma	schön	28°
Paris	stark bewölkt	22°
Prag	leicht bewölkt	24°
Reykjavik	stark bewölkt	13°
Rom	stark bewölkt	27°

VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

ANGELHAKEN

Wir gratulieren
 Maria Öhri
 Lettenstrasse 154
 9491 Ruggell



Das VOLKSBLATT benachrichtigt die Gewinner direkt. Korrespondenz über den Wettbewerb wird nicht geführt.

RÄTSELAUFLÖSUNG

Hier sehen Sie die Rätselauflösung von gestern.

A Z F
 FUNKTIONÄER
 GEWINN DEO
 SAL PFEIL E
 N EPE QARN
 ADEL RINGEN
 ANKEN OEBE
 Z MOOR
 IBIZA BA
 GOA IDUN
 ANGLIST

Historisches Kalenderblatt

Am 24. August, im Jahr 2002 der 236. Tag und ein Samstag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:
 1922 - Hermann Hentzen aus Hannover stellt in der Rhön mit 3 Stunden 10 Minuten einen neuen Weltrekord im Dauerflug ohne Motor auf.
 1937 - Die NSDAP verbietet ihren Parteigliedern die Mitgliedschaft im Rotary Club wegen des «freimaurerischen Geistes».
 1952 - Als erster Deutscher gewinnt Heinz Müller die Strassenweltmeisterschaft der Radprofis in Luxemburg.
 1967 - Die Sowjetunion und die USA legen auf der Abrü-

stungskonferenz in Genf gleich lautende Entwürfe über die Nichtverbreitung von Atomwaffen vor.
 1972 - US-Präsident Richard Nixon kandidiert erneut für die bevorstehende Präsidentschaftswahl.
 1987 - Im Landkreis Dithmarschen in Schleswig-Holstein wird der erste deutsche Windenergie-Park eröffnet.
 1997 - Mehr als eine Million Jugendliche nehmen an der Abschlussmesse der Weltjugendtage in Paris teil. Die Messe wird von Papst Johannes Paul II. zelebriert.

- Ferdinand Hueppe, dt. Mediziner (1852-1938)
 - Sir Max Beerbohm, brit. Schriftsteller und Zeichner (1872-1956)
 - Fernand Braudel, franz. Historiker (1902-1985)
 - Harry M. Markowitz, amerik. Wirtschaftswissenschaftler (1927-)
 - Heinz-Werner Meyer, dt. Gewerkschafter (1932-1994)
 - Egon Madsen, dän. Tänzer und Ballettchef (1942-)
- Todestage:**
- Hl. Rosa von Lima, peruan. Dominikanerin, Patronin Lateinamerikas (1586-1617)
 - Louis Rene Moillet, schweiz. Maler (1880-1962)
- Geburtstage:**
- Wilhelm I., König der Niederlande (1772-1843)

Kino heute

Schlosskino Balzers
 täglich 20.30
 Fr+Sa 22.30 Sa+So 16.30 Deutsch
 täglich 18.30 Orig. E/df

ABOUT A BOY
 „Mit einem sehr komischen und ausgesprochen attraktiven Hugh Grant.“
 J12 Dolby-Digital

Sa+So+Mi 13.30
SPIRIT-DER WILDE MUSTANG
 Deutsch J6 Dolby-Digital
 00423 384 12 66

KIWI Treff Werdenberg
 Telefon 081/771 60 70

TREFF 1 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
ABOUT A BOY
 Deutsch A-Kat. J 12 CH-Premiere!

TREFF 2 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
BAD COMPANY
 Deutsch A-Kat. J 14 CH-Premiere!

TREFF 3 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30
DER ANSCHLAG
 Deutsch A-Kat. J 14 2. Woche

TREFF 3 Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00
SCOOBY-DOO
 Deutsch A-Kat. J 12 5. Woche

TREFF 4 Sa/So/Mi 14.45 Sa/So 17.15
SPIRIT - DER WILDE MUSTANG
 Deutsch A-Kat. K 8 6. Woche

TREFF 4 tägl. 20.15 Fr/Sa 22.30
MEN IN BLACK II
 Deutsch A-Kat. J 12 7. Woche

Kino-Tel. 0900 900 998

Kino VADUZ +423 232 12 18

Do bis So tägl. 20.15 Uhr
«MY BIG FAT GREEK WEDDING» -E/df
«Eine Griechische Hochzeit»
 ... ein wahres Fest der griechischen Lebensfreude!
 ... unterhaltsam, witzige Komödie!

KIWI Castels, Sargans
 Telefon 081 723 16 61

Ch-Premiere/ Tägl. 20.00 Uhr Fr/Sa 22.15 Uhr,
 Sa/So/Mi 14.30, Sa/So auch 17.00 Uhr

MR. DEEDS
 «Wedding Singer» und «Big Daddy» Adam Sandler als Landbursche, der unverhofft ein Milliardenerbe antritt, eine Super-Klamaukkomödie.
 Deutsch gesprochen A-Kat J 12

Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998

ANZEIGE

Filmclub Frohsinn
 Sa. bis Mo. - 20 Uhr - L.I.E.
 Die Geschichte einer verlorenen Kindheit, in der nichts so ist wie es auf den ersten Blick scheint. J/16

Samstag - 22 Uhr - The Isle
 Ein Thriller in menschliche Abgründe...
 ein grausam schöner Film. J/16

So. - 18 Uhr & Di. - 20 Uhr
Quand on sera grand
 Eine verführerische schräge Komödie.
 im Takino